

De lo inmaterial a lo material, participación de comunidades migrantes como testimonios. El caso del Museo Nacional de Antropología, máscaras y carnaval en el Altiplano Andino.

From intangible to tangible, participation of migrant's communities as testimonies. The case of Museo Nacional de Antropología, mask and carnival in the Andean Highlands.

Constanza Belén Segovia Quinteros^{1*}

Fecha de del Tribunal Fin de Máster: 11-12.06.2021

Tutor/a (s): Alicia Castillo Mena

Resumen

El Patrimonio Cultural Inmaterial se manifiesta en las expresiones intangibles de las culturas, en las tradiciones, festividades y creencias, en las formas de hacer, en el conocimiento y las costumbres heredadas por generaciones. Situaciones que no se expresan solo en una dimensión inmaterial o simbólica, sino que también están contenidas en los elementos materiales (Santacana y Llonch, 2015, p.11 ; Meirovich, 2013, p.175)

En el siglo XXI, el Patrimonio Inmaterial está presente en los Museos y en especial en aquellos de Antropología, una cesta, un instrumento musical o una máscara, pueden ser materialidades de aquellas manifestaciones intangibles de las comunidades.

Influenciado por los paradigmas de la museología crítica y la nueva museología, los museos se alejan de las concepciones tradicionales para constituirse como instituciones democráticas y participativas, “donde puede darse el encuentro, los intercambios y la reflexión comunitaria” (Hernandez, 2018, p.127). Siguiendo la perspectiva de la función social (Castillo y Querol, 2014, pp.3) y la participativa, los museos se desenvuelven como comunicadores entre el

^{1*} **Constanza Segovia** es alumna del Máster El patrimonio cultural en el siglo XXI: gestión e investigación, cosegovi@ucm.es.

patrimonio y la ciudad, y desde la perspectiva del museo intercultural, promotores de discursos inclusivos y plurales.

El presente trabajo de investigación se centra en el estudio de caso del Museo Nacional de Antropología de Madrid y su colección de Máscaras Andinas. Se pretende hacer una aproximación al posible rol o interés que pudiera tener para las comunidades migrantes que habitan en Madrid, provenientes de Perú, Bolivia y Chile con relación al museo y el patrimonio cultural altiplánico expuesto. En base a ella, se realiza una propuesta museográfica de interpretación del patrimonio inmaterial a través del material con participación de las asociaciones culturales y de danza de personas migrantes. El objetivo central es reforzar el vínculo entre el museo y la comunidad migrante local, así como entre ellos y posibles resignificaciones que ayuden a mejorar esta cohesión. En consecuencia, que el museo se convierta o sea parte más activa en la mejora de la calidad de vida de las comunidades migrantes en Madrid.

El TFM se divide en cuatro partes; en primer lugar, un marco teórico sobre patrimonio inmaterial y museos. En segundo lugar, se realiza una revisión de los fondos museísticos y el patrimonio cultural andino presente en el museo. Posteriormente se realiza un análisis demográfico de la comunidad americana en Madrid. Se procede, así mismo a identificar y reconocer el acercamiento a las comunidades migrantes en el discurso y experiencias previas del museo, distinguiendo la presencia del patrimonio cultural inmaterial en el museo desde una perspectiva de la gestión social y participativa (Galla, 2008, p.22)

Por último, se presenta un diagnóstico y propuesta de inclusión de las manifestaciones inmateriales en la exposición permanente del museo a través de la participación de las comunidades migrantes. La propuesta participativa se focaliza en la representación andina de la Diablada y las máscaras de diablos pertenecientes a la exposición permanente del museo incluyendo a las asociaciones culturales de personas migrantes como agentes y “testimonios de

referencia” (Caballero, 2013, p.95) de sus vivencias y experiencias en la representación de las festividades andinas.

Las festividades del Altiplano enmarcadas dentro de los sistemas de creencias populares, desde la perspectiva patrimonial, constituyen un aspecto fundamental de la identidades individuales y colectivas de los pueblos (Cánepa, 1992, p. 142) compartiendo sus particularidades cada una, espacios y expresiones culturales comunes. Las diabladas son un tipo de danza, caracterizada por el uso de máscaras con forma de diablos rojo, interpretando el enfrentamiento entre las fuerzas del bien y el mal de una forma satírica y personificada. En la actualidad, esta festividad es interpretada en diferentes zonas del altiplano andino, encontrando entre otras, danzas de diablos en Perú, Bolivia y Chile. Concretamente en las festividades de Puno en el contexto del culto a la virgen de la Candelaria, en el Carnaval de Oruro y en la Tirana durante la Fiesta de la Virgen del Carmen.

Este TFM se enmarca a grandes rasgos dentro de los objetivos del Proyecto I+D Ciudad, Patrimonio Cultural y Museos en España y Latinoamérica: contribuyendo al reto de la cohesión social dirigido por Alicia Castillo. Vinculandose a los objetivos relacionados con una mejora en las implicaciones de las comunidades locales/ciudadanía en el contexto de los museos.

Por último, este trabajo se propone demostrar la estrecha interdependencia que suscita el patrimonio en su dimensión material e inmaterial, en los procesos de significación y musealización. Poniendo énfasis en que la inclusión participativa de las comunidades de referencia, como testimonios complementarios, supone integrar y dotar de mayor protagonismo a las manifestaciones inmateriales y al aspecto vivo de los bienes culturales expuestos en el museo.

Palabras clave

Museo Nacional de Antropología, migrantes, interculturalidad, patrimonio inmaterial, carnaval andino, La diablada.

Short Version

Intangible Cultural Heritage is expressed in the immaterial displays of cultures, in traditions, celebrations and beliefs, in ways of doing things, in knowledge and traditions inherited by generations. Situations that are not only expressed in an immaterial or symbolic dimension but are also contained in tangible elements (Santacana y Llonch, 2015, p.11 ; Meirovich, 2013, p.175).

In the XXI century, the Intangible Heritage is present in the Museums, especially Anthropological; a basket, a musical instrument, or a mask, can be materialities of those intangible expressions of communities.

Influenced by the paradigms of critical museology and new museology, museums distance themselves from traditional conceptions to become democratic and participatory institutions, “where community meetings, exchanges and reflection can take place” (Hernandez, 2018, p. 127). Following the perspective of the social and participatory function (Castillo y Querol, 2014, pp.3), museums develop as communicators between heritage and city, and from the perspective of the intercultural museum, promoters of inclusive and plural discourses.

This research work focuses on the case study of the National Museum of Anthropology in Madrid and its collection of Andean Masks. It intends to approach the possible role or interest that it could have for the migrant communities from Peru, Bolivia, and Chile that live in Madrid, in relation to the museum and the exposed highland cultural heritage. Based on it, a museum proposal for the interpretation of intangible heritage through the material is made, with the participation of cultural and dance associations of migrant people. The main objective is to reinforce the bond between the museum and the local migrant community, as well as between them, and possible resignifications that help improve this cohesion. Consequently, the museum

could become more active in the improvement of the quality of life of migrant communities in Madrid.

The TFM is divided into four parts: first, a theoretical framework on intangible heritage and museums. Second, a review of the museum collections and the Andean cultural heritage present in the museum. Subsequently, a demographic analysis of the American community in Madrid. It also identifies and recognizes the approach to migrant communities in the museum's discourse and previous experiences, differentiating the presence of intangible cultural heritage in the museum from a social and management and participatory perspective (Galla, 2008, p.22).

Finally, a diagnosis and proposal for the inclusion of intangible expressions in the museum's permanent exhibition is presented, through the participation of migrant communities. The participatory proposal focuses on the Andean representation of the Diablada and the devil masks of the museum's permanent exhibition, including cultural associations of migrants as agents and “reference testimonies” (Caballero, 2013, p.95) of their life experiences in the representation of Andean celebrations.

The festivities of the Altiplano framed within popular belief systems, from the patrimonial perspective, constitute a fundamental aspect of the individual and collective identities of the peoples (Cánepa, 1992, p. 142), each sharing their particularities, spaces and cultural expressions common. The diabladas are a type of Andean highland dance, characterized by the use of masks in the shape of red devils, interpreting the confrontation between the forces of good and evil in a satirical and personified way. The diabladas are a type of dance, characterized by the use of masks in the shape of red devils, interpreting the confrontation between the forces of good and evil in a satirical and personified way. At present, this festival is performed in different areas of the Andean highlands, finding among others, devil dances in Peru, Bolivia and Chile. Specifically in the festivities of Puno in the context of the cult of the Virgin of

Candelaria, in the Oruro Carnival and in Tirana during the Festival of the Virgen del Carmen.

This TFM is broadly framed within the objectives of the “City, Cultural Heritage and Museums R&D Project in Spain and Latin America: contributing to the challenge of social cohesion” led by Alicia Castillo, linked to the objectives related to an improvement in the implications of local communities/citizens in the context of museums.

Lastly, this project aims to demonstrate the close interdependence that heritage arouses in its material and immaterial dimension, in the processes of signification and musealization, emphasizing that the participatory inclusion of the reference communities, as complementary testimonies, implies integrating and giving greater prominence to the intangible expressions and the living aspect of the cultural assets exhibited in the museum.

Keywords

Museo Nacional de Antropología, migrants, interculturality, intangible heritage, andean carnival, La diablada.

Referencias

- Caballero, L. (2013). El patrimonio inmaterial: repercusiones en la exposición comunicativa y en el papel social del museo. En Mingote, J (Ed.) *Patrimonio inmaterial, museos y sociedad. Balances y perspectivas de futuro*, (pp. 89-138). Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- Cánepa, G. (1992) Una propuesta teórica para el estudio de la máscara andina. *Antrhopologica*, (10), 141 -170.

- Castillo, A., Querol, Ma. (2014) Archaeological Dimension of World Heritage: From Prevention to Social Implications. En Castillo, A (Ed.) *Archaeological Dimension of World Heritage: From Prevention to Social Implications* (pp.1-11). Springer.
- Galla, A. (2008). The first Voice in Heritage Conservation. *International Journal of Intangible Heritage* (3), 10-25.
- Hernández Hernández, F. (2018). *Reflexiones museológicas desde los márgenes*. TREA.
- Meirovich, S.. (2013). La función social del Patrimonio Cultural Inmaterial y los desafíos de su preservación en Chile. En J. Mingote (Ed.), *Patrimonio Inmaterial, museos y sociedad. Balances y perspectivas de futuro* (pp.174-179). Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, España.
- Santacana Mestre, Joan, y Llonch Molina, Nayra. (2015) *El patrimonio cultural inmaterial y su didáctica*. TREA.

